



# 麥恆中華基督教長老會

## MARKHAM CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH



### 2020 Year Book

### 二零二零年度 年報



2250 DENISON STREET, MARKHAM, ONTARIO, CANADA L3S 1E9

網址 Web: [www.mcpc.ca](http://www.mcpc.ca)

電話 Telephone: 905-946-1725

電郵 Email: [info@mcpc.ca](mailto:info@mcpc.ca)



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

目錄 Table of Contents

牧者心聲 Pastor's Reflection .....	2	會友統計 Membership Statistics.....	34
English Pastor's Reflection.....	6	教會體系表 Church Organization Chart.....	36
堂會 Session .....	8	Envelope Holder's Offering Statistics.....	42
執事會 Board of Managers .....	12		
2020 重要事項 Church Major Events .....	14		
差傳事工 Mission Committee .....	17	2020 麥恆長老會資產負債表	
Children and Youth Ministry.....	19	2020 MCPC Balance Sheet .....	44
		2020 麥恆長老會收支報告	
粵語堂事工.....	20	2020 MCPC Statement of Operations.....	45
詩班 Choir .....	21	2020 麥恆長老會財政預算	
基誼團契.....	23	2021 MCPC Budget.....	48
加利利團契.....	24		
Rock Fellowship.....	25		
True Vine Fellowship.....	27		
Come and See Fellowship.....	28		
Timothy Fellowship .....	29		
Myanmar Missions.....	31		
國語堂事工.....	33		

---



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

牧者心聲

梁冠球牧師

這是上帝向你說的話：

**「你臨深淵，我和你在一起；**

**你渡江河，河水不淹沒你。**

**你踏炭火，不被灼傷；**

**你陷在火燄裏，不受傷害。」（賽 43:2. 現中）**

二零二零年對於全世界來說都是艱辛的日子，我們基督徒呢？也不能倖免。但是，我們有上帝上述的應許，無論經歷大水，燙過烈燄，也不受傷害。上帝不是空口講白話，以色列民族渡過紅海與約旦河而得應許之地。但以理三位朋友在紅紅烈火的爐中行走，見證上帝大能的保護而不被灼傷。上帝的話千古不變，因為祂就是祂說話的背書，上帝是昔在，今在，永在的神，祂的應許既在昨天成就，也會在今天發生，更不用懷疑明天都會兌現。無論你在二零二零年經歷大水或烈火，要記住上帝在以賽亞書的這個應許，你就是這個應許的見證人。教會更是，甚麼是教會？教會就是你，教會就是我，教會是否有力量，是視乎我們是否從上帝所領受的，藉著聖靈的能力，活出基督耶穌的樣式，在我們這一代見證三一神的應許，祂的應許千真萬確的成就在這些日子中。

二零二零年教會原先已經計劃了不少福音事工，門徒訓練等栽培事工，並且具體地安排好了時間、地點、講員和各項人手分配，與及與外間的各教會、福音機構合作。但一個意料不到的新冠病毒直捲全球，實在是給我們全人類上了寶貴的一課，好好謙卑的要在上帝面前反思醒覺。雅各提醒我們不要為明天誇口，明天我們要如何如何，他說：「其實明天如何，你們還不知道。你們的生命是甚麼呢？你們原來是一片雲霧，出現少時就不見了。你們〔要謙卑〕只當說：『主若願意，我們就可以活著，也可以做這事，或做那事。』」（雅 4:14-15\*和修本）。我們錯誤地以為自己將會有明天，我們錯誤地以為明天的境況都可以預料，我們錯誤地以為自己所計劃的必定成就，而沒有謙卑地來到上帝面前祈求祂的旨意，主是否願意呢？祂有沒有贊同我們的計劃呢？祂是否喜悅呢？

二零二零年在事工上無疑比起往年無可奈何地縮減，但我們仍要感謝天父上帝，事工似乎是放慢了，主日崇拜、主日學、祈禱會、團契、小組、各項會議都受到阻礙，但是，我看見弟兄姊妹的屬靈生命反而進步了，因為大家都珍惜見面的日子，我們學會了用電子視像見面，並且逐漸收復失地，主日崇拜、主日學、祈禱會、小組團契、各項會議等如常舉行，在此實在感謝教會重開小組的努力，負責人工智能網絡的弟兄勞苦委身，才能得以在網絡上陸續恢復，甚至某些聚會比以往實體見面的參加人數更為踴躍，就是連年長的弟兄姊妹也都學會了使用電子器材，在網上互相見面感到興奮，一同團契聚會，彼此鼓勵，互相代禱。是的，生命要終生學習，一同經歷上帝的奇妙。我特別將主日學〔原本在（主日）學習聖經〕安排在週二晚上，好使弟兄姊妹不單是主日崇拜有上帝的道，在週中生活上也有聖經的說話，主日（國）、週三（英）、週四（粵）也有查經祈禱會。以致神的說話在一週之中連綿不斷，教導提醒。正因為聚會都在網上進行，我們吸引了一些我們以往未能接觸的人也都前來參加，實在喜出望外，感謝天父！但願我們一同在屬靈上彼此靠攏，一同成長！雖然疫情嚴峻，但我們的心靈在基督裏一同火熱，渴慕祂的說話。雖然病毒使人與人分開，卻沒有分開弟兄姊妹在主裏的情誼。雖然因疫情帶來隔離令，卻沒有止息弟兄姊妹的互相關心，我實在為到麥恆長老會的弟兄姊妹感謝天父上帝。



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

在事工方面，感謝天父，祂在五月開始呼召祂的僕人羅傲鳴傳道成為我們兒童青少年事工的全時間同工，在「逆」境之中，上帝繼續帶領我們拓展福音地界，以致好好的服事我們未來新的一代，盼望上帝賜福教會和祂的僕人。上帝是呼召的上帝，在八月份祂感動我們部份時間的國語牧者鄧啓耀牧師返回香港繼續他的事奉，但願上帝的旨意成就，無論在那裏，我們都事奉同一位主。上帝的作為實在美好，在十月份我們有長老按立就職典禮，實在歡喜快樂，也要為到新任的長老李宇鴻、劉黃秀珍和羅傲然獻上讚美和感謝，在艱難的日子，迎難而上，肩負長老的重擔，實在難能可貴。盼望麥恆長老會，無論將來日子如何，讓我們藉著聖靈的契合，同心合意，興旺耶穌基督的福音，使多人歸主，榮耀上帝。

無論地上發生甚麼事，無論宗派發生甚麼事，無論教會發生甚麼事，無論家庭或自己遭遇甚麼事，都不要忘記上帝給我們的託付：

「我們傳揚祂〔耶穌基督〕，是因諸般的智慧，勸戒各人、教導各人，要把各人在基督裏完完全全地獻上。」（歌羅西書 1:28 • 和修版）



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

Pastor's Reflection

Rev Lawrence Leung

This is what God said to you:

***“When you pass through the waters,  
I will be with you;  
And when you pass through the rivers,  
They will not sweep over you.  
When you walk through the fire,  
You will not be burned;  
The frames will not set you ablaze.” (Isaiah 43:2 NIV)***

The 2020 year was a difficult time for the world. How did we Christians do? We were not spared either but we have the promise of God as said in the passage above. Regardless of experiencing big storm or intense fire and flames, we are not harmed. God does not speak with empty words as shown in the bible, and He let the people of Israel cross the Red Sea and Jordan River to get to the promised land. Daniel's three friends, walked in the raging fire of a furnace, witnessed the mighty of God's protection and did not get burned. The Word of God will never change because He is the endorsement of what He has spoken, Who is and Who was and the everlasting God. His promises were fulfilled in the past and continue to happen today, and no doubt will be honoured tomorrow. Regardless of whether you have experienced a big storm or intense fire in 2020, remember God's promise in Isaiah; you are the witness of this promise, and also the Church. What is the Church? The Church is you and me. Whether the Church has power depends on whether we can live out the likeness of Jesus Christ and testify promises of the Trinity God in our generation, through the power of the Holy Spirit that we obtain from God. His promises are truly fulfilled in these days.

In 2020 our church had originally planned a lot of evangelism, discipleship training and ministry, with arrangements made for the in time, place, speakers and the behind-the-scene planning, as well as cooperation with other churches and Gospel organizations. However, unexpectedly, Covid-19 swept right through the world. It really taught us, and the whole world, a good lesson: that we should come before God humbly. Jacob reminded us not to boast about tomorrow and what we will do tomorrow. He said, “*Why, you do not even know what will happen tomorrow. What is your life? You are a mist that appears for a little while and then vanishes.*”<sup>15</sup> *Instead, you ought to say, “If it is the Lord's will, we will live and do this or that.” (James 4:14-15 NIV)*”. We mistakenly think that we will have tomorrow, we mistakenly think that tomorrow's situation will be based on our expectations, and we mistakenly think that what we planned will be fulfilled, but we did not humbly come before God and seek for His will. What is God's will? Has He concurred with our plan? Is He pleased?

In 2020 our ministry work definitely shrank compared to previous years, but we still want to thank God the Father. The ministry seems to have slowed down, and Sunday worship, Sunday School, prayer meetings, fellowships and cell groups were subject to obstacles. However, I saw brothers' and sisters' spiritual lives make progress because we all cherished the moments of being together. We learned to use electronic devices in virtual meetings, and gradually regained lost ground. Sunday worship, Sunday School, prayer meetings, fellowships, cell groups and all other meetings were held as usual. We really appreciate the efforts of the Church Reopening Team, and the brothers who made the streaming network available for services to be restored gradually. Some virtual gatherings were even more active in the number of attendees compared to the previous



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

physical meetings. Even the senior brothers and sisters have also learned to use electronic devices. They are excited to see each other on-line, and fellowship together, encourage each other, and pray for each other. That's right. Life requires lifelong learning and experiencing the wonders of God together. In particular, I rescheduled the Sunday School (originally for Bible study on Sunday) to Tuesday night, so that brothers and sisters will not only have the Word of God in Sunday worship but also have the words from the Bible during the whole week: Bible study and prayer meetings on Sunday (Mandarin), Wednesday (English) and Thursday (Cantonese). As such, God's Word continues to teach and serves as reminders throughout the whole week. Since all meetings were conducted online, we have attracted some people to join us who we were not able to contact in the past. We are actually surprisingly pleased. Thanks to our Heavenly Father. Hopefully we will be spiritually closer to one another and be built up together. Although the pandemic is very severe, our hearts are fiery together in Christ and we desire His words so much. Although Covid-19 causes separation among people, it cannot separate brothers and sisters in the Lord's loving friendship. Although the pandemic makes us stay at home in isolation, it cannot stop our brothers and sisters in caring for each other. I really want to thank our Heavenly Father for all our MCPC brothers and sisters.

In terms of ministry, with thanks to the Father, He called His servant Adrian Lo to be a full-time pastor for our Children and Youth Ministry in May. Even in this pandemic, God continues to lead us to expand the reach of the gospel so that the future generations will be taken care of. God bless our Church and His servants. God is the God of call. In August, He moved our part-time Mandarin Pastor Tang Kai Yiu and let him return to Hong Kong to continue his ministry. Hopefully God's will is achieved. No matter where, we all are serving the same Lord. God's deed is actually beautiful. We had Elders ordained in October. We were really pleased and want to offer our praise and thank God for the newly elected Elder Philip Lee, Liu Huang Hsiu Chen and Ambrose Lo. It is really precious for the Elders to shoulder their burdens in these difficult days. No matter what comes in the future, we hope that MCPC will thrive in the unity of the gospel of Jesus Christ, so that many more people will come to the Lord and glorify God.

No matter what happens on earth, no matter what happens to the religious denomination, no matter what happens to the church, no matter what happens to your family or yourself, do not forget the trust God has given us!

*“He is the one we proclaim, admonishing and teaching everyone with all wisdom, so that we may present everyone fully mature in Christ.” (Colossians 1:28 NIV)*



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

English Pastor's Reflection.

Rev. Paul Johnston

*Now listen, you who say, "Today or tomorrow we will go to this or that city, spend a year there, carry on business and make money." Why, you do not even know what will happen tomorrow. What is your life? You are a mist that appears for a little while and then vanishes. Instead, you ought to say, "If it is the Lord's will, we will live and do this or that." James 4:13-15*

If ever a year showed the wisdom of the warning "you do not even know what will happen tomorrow," 2020 did. Plans great and small were washed away in the changing circumstances of the COVID era. It would be easy to list things we were counting on and looking forward to that disappeared.

Amid all the things that changed, though, the most important thing stayed the same: "Because of the LORD's great love we are not consumed, for his compassions never fail." **Lamentations 3:22 (NIV)**. A virus too small to see caused such great disruption in so many lives, but something else we couldn't see was a source of comfort and assurance. "Whoever dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty... You will not fear the terror of night, nor the arrow that flies by day, nor the pestilence that stalks in the darkness, nor the plague that destroys at midday. **Psalms 91:1, 5-6 (NIV)**

In mid-March, we had to stop in-person worship services. We were forced out of routines we had developed over years which meant we had to learn how to do things differently. The move to on-line worship called for a different set of gifts than we were used to before. It was encouraging as people across MCPC worked together to find our way in the new setting.

It was an adjustment to get used to on-line fellowship meetings through Zoom, but we have learned and adapted. Our fellowships continue to stay in touch, a precious contact in these days of social distancing. We distributed Christmas gift bags and gathered people for an online Christmas fellowship. People old and young from the English Ministry gathered to share Christmas memories. It worked well, and we'll look for ways to do this again in the future.

Mission continues to be an important part of the English ministry. As people faced increased challenges because of the COVID-related dislocations, mission partners we supported were able to make Christ's care real in those needs. For example, we continued our support for the Markham Stouffville Crisis Pregnancy Centre, and they were able to help hundreds of families through these difficult days. We continued our support for international missions through Hands in Missions and Literacy and Evangelism Canada.

Over my years in ministry, I've written many annual reflections. They've usually been celebrations of the "big moments" in church life. This year, we didn't have a lot of "big moments," but we did have ongoing fellowships, Bible studies, prayer meetings, and conversations. This year, particularly, I'm remembering how often someone was there to share some caring act or word at just the right time when someone else needed it. "A word fitly spoken is like apples of gold in a setting of silver." **Proverbs 25:11 (ESV)**

It has been encouraging to see how people responded creatively to the challenges of this uncertain year. With the restrictions this year, there are lots of things we couldn't do. It has been a joy to see people look at what we can do.



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

As for 2021? Last year I wrote, “Growing in service through mission, growing in praise through worship, growing in love through fellowship, growing in knowledge through teaching and learning; these have been the pillars of the English ministry over the years, and we pray they will continue to be the building blocks of faithfulness in the years to come.” Lots of things may have changed this year, but these basic commitments remain solid.

As for our plans for 2021? As James wrote, “you ought to say, ‘If it is the Lord’s will, we will live and do this or that.’” **James 4:15 (NIV)**. We pray for wisdom to take advantage of opportunities the Lord gives us to grow in mission, worship, fellowship, and the knowledge of Jesus Christ. We pray that we would continue to build faithfully on the one foundation, Jesus Christ.

*“For no one can lay any foundation other than the one already laid,  
which is Jesus Christ.” 1 Corinthians 3:11(NIV)*



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

### 堂會報告

李秉仁長老

當我回顧 2020 年發生的事情時，這段經文浮現在腦海中「又如鷹攪動巢窩，在雛鷹以上兩翅搨展，接取雛鷹，背在兩翼之上。」(申命記 32:11) 我們今年的生活肯定被「攪動」。我們每人或多或少也受到 COVID-19 新冠病毒的影響，這疫情於年初毫無警告地降臨在我們中間，沒有人能預測這疫情會變得如此廣泛和持久。

在過去的 31 年中，麥恆長老會也經歷許多變更，但是沒有一件事能比今次的影響更大。然而，我們需要學習的是要超越當前的困局，抓着上帝的旨意和應許。在 2020 年，我們還有很多值得感恩和紀念的時刻。

#### 上帝攪動了巢穴，並準備在我們跌倒時拯救我們

新冠疫情在三月左右感染多倫多地區，我們不得不暫停實體崇拜。經過弟兄姊妹努力工作，我們很快開始在 YouTube 上直播主日崇拜。後來，我們還提供了電話直播，供給沒有互聯網的弟兄姊妹可以聆聽崇拜的進行。所有實體交往和活動都被暫停，我們轉而使用網上「交流」，包括會議，主日學，團契等等。上帝除去我們舒適的環境，是希望我們學會應對新的狀況。儘管我們在八月到十二月之間增添健康預防措施和加強清潔來支持實體崇拜，但出席人數有限。鑑於近日新冠疫情轉趨嚴峻，我們不得不在十二月再次暫停實體崇拜。

#### 上帝應許了一位兒童與青年傳道人—羅傲鳴傳道（五月）

年初，堂會批准了聘請全職兒童與青年傳道人。經過四個月的尋找聘牧，聘牧委員會推薦了羅傲鳴先生，我們都為神的呼召感到非常興奮。羅傲鳴先生曾在麥恆長老會擔任過各種職務，是一個非常合適的人選。羅傲鳴傳道帶來新的和令人興奮的理念去服侍兒童和青少年，並增強了牧師團隊。

#### 上帝呼召鄧啓耀牧師回香港事奉（八月）

麥恆長老會國語堂鄧牧師事奉近兩年後，被上帝呼召回港事奉。國語堂於 8 月 23 日舉行了特別的告別感恩崇拜，以感謝鄧牧師在麥恆長老會的時間。鄧牧師在國語堂崇拜方面帶來了不少更新，並在此期間專注於門徒訓練。堂會已經成立了聘牧委員會，正在尋找新的牧者，求神帶領。

#### 上帝呼籲更多的弟兄姊妹參加堂會事奉（9 月和 10 月）

新冠疫情並沒有阻止上帝呼召更多的弟兄姊妹參加堂會事奉。我們按照已往時間表進行長老提名，探訪，甄選和會眾選舉，最後進行就職禮及按立。我們讚美上帝呼召新任的長老李宇鴻弟兄，劉黃秀珍姊妹，羅傲然弟兄擔任 2020-2026 年任期的堂會長老，而高恆志長老則再度獲選連任六年。儘管沒有召開實體特別教友大會去回應上帝的呼召，但卻有創紀錄的投票參予人數。

#### 上帝賜給梅勤傑長老休息不再擔任堂會長老（10 月）

堂會接受了梅勤傑長老的要求，在 10 月任期屆滿後不再繼續擔任堂會長老。梅長老於 1990 年從香港移民加拿大後加入麥恆長老會。他在 1992 年被按立為麥恆長老會長老。梅長老曾在許多不同委員會和團契擔任過職務，最近又在敬拜委員會，傳道委員會中擔任過職務，並擔任合唱團顧問，粵語主日學校總監，基誼團契顧問以及粵語堂事工小組成員。堂會和麥恆長老會感謝梅長老多年來的忠心事奉。



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

### 上帝教導我們要忠於祂的教導

麥恆長老會繼續對加拿大長老總會可能改變有關性和婚姻定義的教導和政策表示關切和不滿。堂會繼續就此事舉行了無數次商討，又與其他志同道合的教會同工，討論了可能的結果和日後的步驟。由於新冠疫情，2020 年全國大會被取消，因此未對此事進行討論和表決。堂會一致認為，這更改並不反映聖經的教導，因此不能接受婚姻不是一男一女的定義。為了表達我們對在政策可能被更改的不滿，我們的會眾投票決定不奉獻給長老會支持宣教組織（Presbyterians Sharing）。堂會已同意直接向其中一些機構提供財務支持，繞過長老總會。

### 上帝呼召我們跟隨他並繼續前進

儘管長老總會關於性的教義未明朗，上帝卻告訴麥恆長老會的領袖，要繼續為未來設定計劃和做好準備。堂會在 2020 年成立了兩個工作小組：遠景工作小組和向前望工作小組。第一小組的目的是在神給了堂會的恩賜和機會的幫助下重新聚焦我們的遠景。第二個小組則關注如果加拿大的長老總會改變其政策可能需要採取的立即行動及步驟。該小組還與其他會眾一起工作，並探討了可能代替的方案。

最後，讓我們以另一個提到鷹的經文互相鼓勵，提醒我們對上帝的盼望並相信他的信實。

*但那等候耶和華的必從新得力。*

*他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑却不困倦，行走却不疲乏。*

以賽亞書 40:31



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

Session

Elder Brian Lee

When I look back at what has happened in 2020, this Bible verse came to mind “*like an eagle that stirs up its nest and hovers over its young, that spreads its wings to catch them and carries them aloft.*” (Deuteronomy 32:11). Our lives have definitely been “stirred”. No one is not affected by the COVID-19 pandemic which descended upon us at the beginning of the year without any warning. No one could have predicted how widespread and long lasting this virus came to be.

MCPC has weathered many changes over the last 31 years, but none has shaken us as much to our core. Yet, it is important to see beyond our current circumstances and be confident in God’s purpose and promises in these unprecedented times. We have much to celebrate and remember in 2020.

God stirred up the nest and was ready to catch us if we fall

The pandemic hit the Toronto area around March. We had to suspend in-person worship. Through the hard work of brothers and sisters, we quickly started livestreaming our worship on YouTube. Later, we also provided phone streaming to listen to the worship for those who do not have internet. All in-person meetings and activities were suspended. We switched to virtual meetings for various ministries including meetings, Sunday School, fellowships, etc. God shook us out of our comfort zone but watched over us and protected us during this time. Although we resumed in-person worship between August and December with health precautions and enhanced cleaning, the attendance was limited. In December, we had to suspend in-person service due to the increase in COVID-19 cases.

God promised a Children & Youth Pastor – Pastor Adrian Lo (May)

At the beginning of the year, Session approved the search for a Full-Time Children & Youth Pastor. After working through our Interim Moderator, Rev. Peter Ma of St. Andrews Markham Presbyterian Church, the search committee recommended Mr. Adrian Lo. We were all very excited that God called Pastor Adrian who has served in various capacities at MCPC. Pastor Adrian brought new and exciting ideas to serve the children and youth of MCPC and added to the pastoral staff complement.

God called Pastor Kai to serve in Hong Kong (August)

After servicing as a part-time Mandarin pastor for nearly two years, Pastor Kai was called by God to serve in Hong Kong. The Mandarin ministry held a special farewell worship August 23 to celebrate Pastor Kai’s time at MCPC. Pastor Kai has brought many good changes to the Mandarin worship and has focused on discipleship during his time here. Session has formed a search committee and a search for a new pastor is underway.

God called more Elders to Serve (September & October)

The pandemic did not stop God calling more elders to serve in session. We followed our regular timetable for elder nomination, interviews, screening and congregation election, and finally induction and ordination. We praised God for calling new elders Philip Lee, Jennie Hsiu Chen Liu and Ambrose Lo to serve on session for the 2020-2026 term, and also for Elder Sam Ko to serve



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

another 6-year term. Despite no physical meeting for the special congregation meeting to confirm God's call, we had a record high number of members voting for the elder candidates.

God gave Elder K.K. Mui rest from servicing as a Session Elder (October)

Session accepted Elder Kan Kit Mui's request not to continue as a Session elder upon the expiration of his term in October. Elder K.K. as he is often known, joined MCPC in 1990 when he emigrated to Canada from Hong Kong. He was ordained as an Elder in MCPC in 1992. Elder K.K. has served in many committees and fellowships and more recently in the Worship Committee, Evangelism Committee, and as an Advisor to the Choir, Cantonese Sunday School Superintendent, Counsellor of Fellowship-in-Christ, and a member of the Cantonese Ministry Team. Session and MCPC thank Elder K.K. for his faithful service over the years.

God taught us to stay true to His teaching

MCPC continues to express concern and dismay that the Presbyterian Church in Canada may change its teaching and policy on sexuality and the definition of marriage. Session continued to hold numerous meetings on this matter, worked with other like-minded congregations, and talked about possible outcome and next steps. Due to the pandemic, the 2020 General Assembly was cancelled, and therefore this matter was not discussed and voted on. Session is unanimous that this change does not reflect the teaching of the Bible and therefore cannot accept an alternative definition of marriage. In order to express our views on the potential change in policy, our congregation has voted not to contribute to Presbyterians Sharing which supports a number of mission organizations and ministries both locally and internationally. Instead, Session has agreed to provide directly financial support to some of these agencies and bypass the national church.

God called us to follow Him and continue moving forward

Despite the uncertainty with the Presbyterian Church's teaching on sexuality, God told the leadership in MCPC to continue to plan and prepare for the future. In 2020, Session formed two working groups: the Vision Working Group and the Looking Forward Working Group. The purpose of the first group is to refocus our vision going forward given the gifts and opportunities that God has provided to MCPC. The second working group is more focus on the immediate steps that may be required if the Presbyterian Church in Canada changes its policy. This group also worked with other congregations and to explored alternatives that may be opened to MCPC.

In closing, let us encourage each other with another Bible verse which references eagles, to remind us of the hope in God and to trust in His faithfulness.

*but those who hope in the Lord  
will renew their strength.  
They will soar on wings like eagles;  
they will run and not grow weary,  
they will walk and not be faint.  
Isaiah 40:31*



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

### 執事會報告

陳信民

「親愛的，有火一般的考驗臨到你們，不要奇怪，似乎是遭遇非常的事，倒要歡喜，因為你們是與基督一同受苦，使你們在祂榮耀顯現的時候也可以歡喜快樂。」  
(彼前 4:12-13 和修版)

2020 年是一個充滿挑戰的一年。教會各部門的運作都受到新冠病毒疫情的影響。

因感到疫情開始在社區擴散，我們在二月份作了一次清潔運動，將禮堂、課室、副堂及走廊消毒。更預早增購清潔消毒用品及預防物資以作準備。

三月中，省政府因新冠病毒疫情頒佈的緊急狀態令，安省進入停擺。教會實體崇拜和團契聚會亦因而停止，崇拜只可以用線上舉行。

執事會在四月份初終於成功地將主日崇拜改在線上直播，其餘各部門的事工亦改用互聯網聚會。教會更加添了洗手液、消毒水、手套和預防面罩供工作人員使用。更備有幾種奉獻方式在疫期中供會友選擇。

雖然教會的實體聚會大都因疫情而取消，教會的物業管理和維修仍然繼續。我們幾位弟兄姊妹在一期副堂把舊物清理，移空一些位置，作為改建了一個辦公室給新聘的青少年牧者之用。二期入口的屋頂漏水亦已修復完畢。

新的電話系統 VoIP 終於安裝妥當，新系統比原來的電話月費節省許多。

八月下旬，由於政府放寬疫情指引的限制，教會因而重啟有限度的實體崇拜。招待組亦作特別訓練接待和清潔的程序，務要確保弟兄姊妹在安全清潔的環境下崇拜。因疫情轉差，實體崇拜在十二月份再次暫停。

受疫情影響，今年整體的收入相比年初的財政預算大幅減少。但在財政部很小心的處理開支和申請政府各項支援計劃的努力之下，結果今年的年結仍有少許盈餘。

由於今年有很多不明朗的因素，確實是一個很難掌控的一年。執事們都在各崗位上不斷努力，這是一個美好的見證。願榮耀歸與天上的父！



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

**Board of Managers**

Stephen Chan

*"<sup>12</sup> Dear friends, do not be surprised at the fiery ordeal that has come on you to test you, as though something strange were happening to you. <sup>13</sup> But rejoice in as much as you participate in the sufferings of Christ, so that you may be overjoyed when his glory is revealed."* (1Peter 4:12-13)

The year 2020 was unexpectedly a very challenging year. The CoVid-19 pandemic has impacted the day- to- day operations of the church ministry.

A campaign was launched in February to disinfect and sanitize areas with high usage such as sanctuary, chapel and classrooms. Protective equipment and material were also prepared in anticipation of pandemic spreading.

In mid-March, the church was in a lockdown in response to the Ontario Government emergency regulation to the CoVid-19 pandemic. Decision was made having all Sunday Services only in live streaming.

In April, BOM managed successfully to link with a web site for live streaming worship service. Other essential ministries were also in virtual meetings. Sanitizing fluid and protective equipment were available for those who have reasons to work in the church. Various options were offered to the Congregation for donation during the lockdown period.

Although ministerial activities slowed down or suspended, Facility team continued to perform maintenance and essential repair work, including Phase 2 lobby water leaks in the roof. Phase 1 fellowship hall redundant items were disposed to free up space and modification was made to build an office for the newly hired Youth and Children worker.

New VoIP phone system was finally installed replacing the original land line, resulted a substantial saving to the monthly phone charges for the church.

In late-August, in-person worships were re-opened with restrictions in accordance to the Government guidelines. Stewardship team provided the sanitizing and ushering supports until another lockdown in December.

The revenue was reduced significantly from the planned budget due to impact from CoVid-19 pandemic. The treasurer team had monitored and controlled the church finances very closely during this hardship period. Despite the gaps with the budget plan, the overall year-end financial performance closed without deficit with the help from the Government Emergency Response Benefit program.

This year was exceptionally difficult to manage due to other unexpected issues. The Board members stand firm in carry out their assigned responsibilities. This is a true testimonial of rejoice in serving our Lord. May the glories and praises be with our God always.



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

**Markham Chinese Presbyterian Church**

**2020 Major Events**

**麥恆中華基督教長老會**

**2020 重要事項**

JAN/一月		粵語、英語、國語成人主日學新一年開始 Cantonese, English and Mandarin Adult Sunday School Term Start <兒童羽毛球福音外展>新一年繼續開展 Badminton Training Program for Children Outreach Starts
	5	歲首感恩崇拜：成人洗禮、轉會禮 New Year Thanksgiving Sunday: Adult Baptism and Transfer
	10	萬錦頤康老人中心福音外展新一年開始 “Yee Hong Elderly Centre” Gospel Outreach Starts 與加拿大漢語聖經協會合辦<詩篇頌唱讚美音樂會> Partnership with Chinese Bible International (Canada) Inc.: Psalm Praise Concert
	17	萬錦頤康老人中心「福音粵曲」外展事工 “Yee Hong Elderly Centre” Cantonese Songs Outreach Starts
FEB/二月	9	長老執事聯席會議 Joint Session and Board Meeting 因新型冠狀病毒擴散，教會暫停兒童羽毛球外展事工 Children Badminton Suspended because of COVID-19 Pandemic
	23	因新型冠狀病毒擴散，教會運動場事工全面暫停 Sports Ministry Suspended because of COVID-19 Pandemic 教會清潔日 Church Cleaning Day
MAR/三月	1	崇拜：成人洗禮、堅信禮 Sunday Service: Adult Baptism and Confirmation
	8	教友大會、選舉執事 Annual Congregational Meeting, Election of Managers 約克區食物收集捐贈活動開始 York Region: Food Bank Collection Starts
	15	因新冠病毒嚴峻，教會遵守政府呼籲，全面暫停實體崇拜，改為網上直播崇拜 Because of COVID-19 pandemic, we follow government rules to suspend in-person worship services, and replaced by online services 主日學、團契聚會全面暫停 Sunday Classes, Fellowships Suspension
	22	教會決定取消本年度粵語福音營和國語福音營 Cancellation of Cantonese Gospel Retreat and Mandarin Gospel Retreat



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

	29	教會網上直播崇拜時間更改：英語上午九時半、國語上午十時半、粵語上午十一時半 Online Sunday Services Changed: English 9:30am, Mandarin 10:30am, Cantonese 11:30am
APR/四月	10	受苦節聯合崇拜（直播） Good Friday Joint Service (Live streaming)
	12	粵語祈禱會在線（Zoom）進行 Cantonese Prayer Meeting in Zoom 部份團契重啓，按時在線（Zoom）進行 Fellowship Meetings in Zoom
	19	本會「麥穗」改為電子出版，在教會網頁刊登 The Seeds Publication Posted in MCPC Web
MAY/五月	1	聘請羅傲鳴先生為本會全時間兒童青少年事工傳道 Employed Mr. Adrian Lo to be our full time Children & Youth Pastor
	19	粵語主日學重開，每週二晚上在線（Zoom）進行 Cantonese Sunday Class every Tuesday night in Zoom
	24	重啓每月主日崇拜聖餐 Holy Communion Resumed
JUN/六月		國語堂聖餐改為每月最後一主日舉行 Mandarin Holy Communion changed to the last Sunday of each month
JUL/七月	12	網上暑期聖經班開始報名 Online VBS Registration Began
AUG/八月	16	直播三堂聯合聖餐崇拜上午十時半 Joint Communion Service 10:30am 鄧啓耀牧師請辭國語部份時間牧職 Resignation of our part time Mandarin Pastor Rev. Kai Tang
	4-31	網上暑期聖經班 Online Vacation Bible School
	23	教會逐步重啓實體崇拜（國、粵語） Resumed Mandarin and Cantonese in-person Sunday Services 新增電話直播崇拜 Add to Audio Live Stream Sunday Services
	30	全面重啓實體崇拜（國、英、粵語） 國語上午九時，英語上午十時十五分，粵語上午十一時半 Resumed all Sunday Services Mandarin 9:00am, English 10:15am, Cantonese 11:30am
SEP/九月	13-27	投票選舉長老 Elder Election Vote
	27	特別教友大會因疫情取消 Cancellation of Special Congregational Meeting because of pandemic 國語祈禱會及主日學開始在線（Zoom）進行 Mandarin Prayer Meeting and Sunday Class Started in Zoom
OCT/十月	11	聯合崇拜＜按立長老暨堂會長老就職禮＞上午十時半 Elder Ordination and Installation Joint Service 10:30am



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

- DEC/十二月    6    因疫情嚴峻暫停實體崇拜  
COVID-19 become severe again, we suspended in-person Sunday Services
- 12    卅一週年堂慶感恩暨聖餐聯合崇拜（上午十時半）  
The MCPC 31<sup>st</sup> Anniversary Joint Service
- 24    平安夜聖樂聯合崇拜在線（Zoom）進行  
Christmas Eve Joint Choral Service in Zoom
- 27    重啟兒童崇拜在線（Zoom）進行  
Resumed Children Service in Zoom
- 31    <年終感恩祈禱會>國、粵語聯合聚會在線（Zoom）進行  
Year End Thanksgiving Prayer Meeting (Cantonese & Mandarin) in Zoom



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

### 差傳事工

高恆志長老

我們既然從上帝那裡得到蒙召，行事為人就當與蒙召的恩相稱。凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容。我們被呼召不僅是在個人層面，而且更是要在社區當中，與各種文化、種族或國籍的人士分享耶穌的故事，以及見證耶穌如何道成了肉身，住在我們中間。福音的使命是要提醒人們，上帝有多麼的愛我們，耶穌為我們的罪死在十字架上，使我們既然在罪上死，就得以在義上活，上帝永生的應許，對我們信耶穌的人變得有意義。

在二零二零年，我們將原本提供給加拿大長老會總會，任由他們去分配的宣教奉獻，改由我們自己選擇支持的宣教機構。我們聯絡及認識了以下十個差傳事工，以禱告並在財政上支持他們。當中的宣教機構有加拿大市內社區的、原住民、新移民、難民、城市及偏遠地區的事工，包括安大略省石溪鎮的綠色文化家庭教會，魁北克省滿地可西區長老會，多倫多士嘉堡的基督生命事工，安大略省巴黎長老會的紅蘿蔔事工，非洲馬拉威監獄事工，紐賓士域省北部事工，卑詩省威廉斯萊克的卡里布長老會，緬省溫尼伯阿拉伯福音燈塔教會事工，卑詩省溫哥華島香柏樹事工，與及魁北克省滿地可西洛克雷蒂安社區教會。

差傳部繼續支持本地和海外的差傳工作，向尋求讀神學進修的會友提供財政資助，又為我們的社區作出貢獻，例如捐助萬錦食物銀行和萬錦危機懷孕中心，提供人類的基本需要。我們與本地和國際宣教機構及組織合作，支持短期宣教和長期宣教的前線宣教士，Bill 及 Elveera Redwood，林建嘉及林胡友好，麥裕沛，莊保羅師母等人到各個地方執行福音使命。感謝神的保守讓他們克服了冠狀病毒疾病的大流行。

但是由於疾病大流行，安大略省政府在三月中旬宣布進入緊急狀態後，我們取消了原本計劃在四月與多倫多士嘉堡的另一教會合作的耶穌受難話劇，以及於六月與香港敬拜音樂事工舉行的福音佈道聚會，會議被推遲到下一年或直到疾病大流行結束。因此今年餘下的時間我們也無法計劃任何事情，無法到我們的社區拍門探訪，分發福音小冊子，邀請他們參加我們教會的活動，如感恩節午餐的類似活動也被取消。但是我們能夠在聖誕節期間，與多倫多基督徒短期宣教訓練中心及其他教會合作，舉行聖誕報佳音視像電話佈道活動，以聯絡我們未信主耶穌基督的親朋好友。

讓我們繼續分享福音，見證主基督，並為福音工作做好準備，攜手合作，分享更多耶穌的救贖故事，而主耶穌必帶給我們悔改並信靠救主基督的人，無論我們是撒種，或者是收割，我們都謙卑地分享信仰和傳播福音。



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
**Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report**

---

**Mission**

Elder Samuel Ko

The Call that we have received from God is to live a godly life worthy of His mercy and love, to be completely humble and gentle; to be patient, bearing with one another in love. We are called to do this not only on a personal level, but also as communities, to witness to people of every culture, ethnicity, and nationality by sharing the story of Jesus, and how He became flesh and made His dwelling among us. Gospel mission is to remind people how much God loves us, and that Jesus died on the cross for our sins so that we might die to sins and live for righteousness. The promise of eternal life with God becomes meaningful through faith to those who believe in Jesus.

In 2020, we chose our own list of mission projects instead of letting our national church, the Presbyterian Church of Canada (PCC), distribute our contribution in the Presbyterian Sharing fund to support their national mission programs and ministries. We came to know the following ten projects, we prayed for them and supported them financially. This list includes inner city, native, new immigrant, refugee, urban and remote ministries in Canada and international partners:

- Family Church of Heritage Green, Stoney Creek, Ontario;
- Montreal West Presbyterian Church, Montreal, Quebec;
- Life in Christ Ministries, Scarborough, Ontario;
- The Raw Carrot at Paris Presbyterian, Paris, Ontario;
- Prison Ministry, Malawi, Africa;
- Northern New Brunswick Ministry, New Brunswick;
- Cariboo House Church Ministry, Williams Lake, British Columbia;
- Lighthouse Evangelical Arabic Church, Winnipeg, Manitoba;
- Cedar Tree Ministry, Vancouver Island, British Columbia
- La Communauté Chrétienne Siloe, Montreal, Quebec.

The Mission Department also continues to support missionaries and para-church organizations with their local and overseas mission works, to provide financial assistance to our members pursuing theological studies, and also to contribute to our community through community organizations such as Markham Food Bank and the Markham-Stouffville Crisis Pregnancy Centre by providing basic necessities. We work with local and international mission agencies, sending and supporting short-term and long-term frontline missionaries Bill and Elveera Redwood, Linda and James Ling, Rudolf Mak, Carey Jo Johnston, and others fulfilling our Gospel missions as thankfully they overcame the coronavirus pandemic in their missions work.

Unfortunately, due to the pandemic, our planned Good Friday drama in partnership with another local church in Scarborough in April and an Evangelistic Meeting with a worship music ministry from Hong Kong in June were both cancelled once the Ontario government declared a state of emergency in mid-March. The meetings were postponed to the following year or until the pandemic is over. For the rest of the year, we could not visit our neighbourhood to distribute gospel tracts and invite our neighbours to join activities at our church since events like the Thanksgiving Luncheon was cancelled. However, we were able to work with the Toronto Chinese Christian Short Term Mission Training Centre and other churches for Telephone Evangelism at Christmas time to reach our unchurched friends and relatives.

We will continue to partner together faithfully by sharing the Gospel as we witness for Christ and equip ourselves and others for the work of evangelism. We hope that more salvation stories of leading someone to Jesus will be shared and the Lord will bring us people who repent and trust in Jesus Christ the Saviour. Whether we are sowing or harvesting, we will humbly share the gospel and our faith respectfully.



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

**Children and Youth Ministry (CYM)**

Pastor Adrian Lo

The year 2020 has been full of challenges for our children and youth ministry but we are thankful because the Lord opened new ways for us to fellowship and sustained us through the year. Starting with Cornerstone Youth Fellowship, the beginning of the year looked promising. We had an excellent schedule for the year filled with wonderful Bible topics, outdoor activities, mentorship with the young adults, leadership training and development, and a summer retreat. We were excited about 2020, but due to the pandemic we had to set all that aside.

Doing weekly fellowship on Zoom was something we never expected to work. Thankfully, our youths are very familiar with the internet and online technology which made the transition much easier. Despite all the limitations of virtual fellowship, we all made the effort to come together each week catching up and diving into God's Word through video series and group discussions. We studied topics like Fruit of The Spirit, Finding Truth, Apologetics, and Relationships. In addition to Friday fellowship, the youths set a time during the week to meet in their small groups where they enjoy intimate time together chatting, playing games, and watching gospel project videos together. Overall, I am impressed by their commitment to each other and their desire to stay connected through this difficult time. Some of their achievements throughout the year include: planning and putting together the VBS program for the children, celebrating our high school graduates, planning and creating the MCPC 31st anniversary video, planning Christmas celebration night, and caring for individuals who experienced loss. We also thank the Lord for adding new members to our fellowship groups who've never seen us in person before! Praise God!

For the children's ministry, we transitioned to Zoom for online children worship. For the first three Sundays of each month, the children gather in the morning at 10:15am for worship where they take part in Bible story time, response, praying, feasting, and show and tell time. We're having a blast so far! And it is so encouraging to see our children interacting with one another and sharing life together again. I just can't believe how grown up the children are now!

For Sunday school, we're trying something new! The Gospel Project lessons will no longer be taught on Sundays, but rather in video format and uploaded to our newsletter pages for children and youth each week. The kids are expected to watch them and keep track with the Gospel Project curriculum on a weekly basis until we can safely meet at church to have Sunday school again. We miss all the children and our teacher volunteers as well!

We understand that virtual ministry is not ideal for our children and youth ministry, but we'll do our very best to nurture our kids and help them grow in spiritual maturity during this challenging time. Keep supporting us with prayers and let's remain hopeful for things to return back to normal in 2021. Thanks! If you have any questions, please don't hesitate to contact Pastor Adrian (Adrian.bene.lo@gmail.com or adrian.lo@mcpc.ca)!

“Even youths grow tired and weary, and young men stumble and fall; but those who hope in the LORD will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.” - Isaiah 40:30-31



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

粵語事工

梁冠球牧師

「弟兄〔姊妹〕們，我們該常常為你們感謝神，這本是合宜的；因為你們的信心格外增長，你們眾人彼此相愛的心也都增加。」（帖撒羅尼迦後書 1:3 • 和修版）。

二零二零年在我們人生之中可以算得上是特別的一年，它給我們上了人生寶貴的一課，是在以往的年日不能夠學習得到的經驗，感謝天父；祂帶領粵語弟兄姊妹跨過了這特別的一年，當中的日子都盛滿了彼此之間在主裏面的手足情深，在困難眼淚中互相扶持、安慰、鼓勵和同行，以致在疫情使人分離的日子不致於孤單。的確，在主裏面，有主同在，也有一眾兄姊同在，面對以往未曾經歷的歲月，在「逆」境中顯出基督馨香的愛，實在難能可貴。

粵語事工早已計劃安排好各項的福音和外展工作，如：基督少年軍、各項公開講座、福音音樂聚會、粵語退修會等，都因應疫情而延期，或者取消。看似教會事工受阻，但是我仍要感謝天父，因為疫情而迫使我們時刻地反省何為重要，何為次要，疫情是一個鍛煉，要叫我們曉得甚麼是最重要，當中我學到了重要的功課，要加倍珍惜，就是「關係」：與上帝的關係，與弟兄姊妹的關係，疫情阻擋了我們實體相見，卻阻擋不了基督愛的激勵，我們在主的家裏彼此相連，一同學習聖經，一同實踐相愛，一同祈禱，互相建立，暫時雖然未能實體見面，我們可以利用網上聚會，感謝天父，甚至年長的基誼團契兄姊也都學會使用電子視像通訊，並且逐漸適應，我相信在未來的日子，教會數碼化是一個不可逆轉的趨勢。謝謝天父，二零二零年讓我們粵語的弟兄姊妹學習過渡成長，打開我們以往既有框框的限制，迎上新的機遇和挑戰。我們深信上帝一路與人同行，加添我們勇氣力量，隨著日子和經歷祂各樣的恩典，在屬靈生命上，在與祂的關係上，和與一眾弟兄姊妹的關係上更加進深建立，實踐並兌現帖撒羅尼迦教會會眾的榜樣，堅守崗位，以致再來的日子，得著稱讚。



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

### 詩班

高恆志長老

詩班於一月十日，被邀請在加拿大漢語聖經協會主辦，與美麗徑福音堂的詩班，在麥恆長老會聯合舉行「詩篇頌唱讚美音樂會」。我們兩個詩班分別及聯合獻詩，讓詩班員與會眾，一同從聖經和詩歌中學習閱讀詩篇，追求神的話語。

在二月的時候，我們舉行了詩班週年感恩晚宴，數算神在過去的一年裡給與我們的恩典，並選任新一屆詩班職員，在一個充滿喜樂的晚上，享受美好的主內團契。雖然我們已經開始了練習四月受難節及復活節崇拜的獻唱，預備與會眾一同來記念主耶穌基督被釘十字架的犧牲，我們要同感一靈的慶祝戰勝了死亡，復活的救主耶穌基督，對我們無條件的大愛，但是由於新型冠狀病毒大流行的蔓延，安省政府在三月中建議立即停止大型活動及公共聚會，以控制新冠肺炎的傳播。詩班練習及崇拜中的獻詩也相繼取消。餘下整年原定的詩班活動也無奈未能舉行。

詩班員在二零二零年也經歷了不少的哀傷，有因為疾病而痛失直系親屬的：有失去父親、母親、岳父，甚至丈夫的詩班員。其中，我們的前任詩班員，敬愛的梅勤官弟兄在二月時安息主懷。詩班應家人的邀請，在他的安息禮拜中獻詩讚美神，我們獻唱溫敦的「一切全獻上」。藉著詩歌，神的話語，帶給家人在困難的時候，安慰和悲痛的治愈，作出了我們的關心與支持。詩班亦舉行線上祈禱會，詩班員互為肢體，彼此代求，感同身受代禱的對象，學像我們主耶穌基督一樣的憐憫心腸，體恤人的軟弱。

詩班於十二月教會三十一週年網上現場直播崇拜中，以虛擬詩班形式獻詩讚美神。對於詩班員這是一個新的嘗試，讓我們學習以不同的方式來敬拜榮耀神。在十二月廿四日晚上的平安夜聯合崇拜，我們試圖在線上舉行，除了詩歌、讀經、短講、禱告認罪之外，我們播放了兩首去年平安夜詩班獻唱 Claire Cloninger & Kirkland Camp 的聖誕音樂劇「A Thrill of Hope」的錄像片段，作為詩班在平安夜聯合崇拜的獻詩，與會眾一同來歌頌上帝，透過歌詞將神的話語傳遞給大家，帶領弟兄姊妹一起進入到神的同在，來到祂的施恩寶座前，慶祝主耶穌基督的降誕，感召人稱頌、敬拜神，因為唯有祂是我們偉大的獨一真神，是值得一切的頌讚。

因為無論得時不得時，我們以上帝所給予的恩賜，竭盡全力，將最好的獻上來榮耀神。



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

**Choir**

Elder Samuel Ko

The Choir was invited by the Chinese Bible International (Canada) Inc. to sing praises with the choir from Milliken Gospel Church (MGC) on January 10 at our church that we held a “Psalms Praise Singing Meeting”. The choir members and congregation learned together from reading precious scriptures and hymns singing from the Book of Psalms, as we pursued the Word of God.

We had our annual thanksgiving dinner in February where we counted many blessings that God has given us throughout the year. It was an evening filled with joy as we enjoyed our fellowship in Christ and choir committee members committed themselves another year term for serving God faithfully. Although we have begun practising choir anthems for Good Friday and Easter worship to commemorate the crucifixion and resurrection of our Lord Jesus Christ. However, due to the spread of the COVID-19 pandemic, the Ontario government declared state of emergency in mid-March that we had to immediately stop large scale events and public gatherings to control the widespread virus. Our choir practice and singing in worship also had to be stopped abruptly. As a result, choir activities originally scheduled for the rest of the year were cancelled.

This has been a year full of challenges as choir members also experienced grief and bereavement. Some of us lost their immediate family members due to illness: some lost their father, mother, father-in-law, and even husband. Among them, our beloved former choir member Kan Koon Mui, rested in the Lord in February. The choir was invited by the family to sing praises at his funeral service that we sang “I Surrender All” by Winfield Scott Weedon. Through hymns and God’s words, bringing comfort and healing by showing our care and support to the family members in times of difficulty. The choir also held online Zoom prayers meeting. Each choir member prayed for each other as a church family in the Lord. We believe that He will lead us through the valleys of darkness with His comfort and love for His grace is sufficient for us.

The Choir sang praises as a virtual choir to praise God during the live streaming joint service at the 31st anniversary of MCPC in December. It was a new attempt for choir members as we learn to worship and glorify our God in different ways. The Christmas Eve Joint Service at the evening of December 24th, we held it live online via Zoom. In addition to praise singing, scripture reading, short message and prayer for confession, we played two video clips performed by the choir of last year Christmas Eve from the Christmas musical “A Thrill of Hope” by Claire Cloninger & Kirkland Camp. We used it as a choir praise singing at the Christmas Eve worship, leading the congregation to enter into God’s presence as we come to His throne of grace to celebrate the birth of our Lord Jesus Christ. For He alone is awesome and worthy of all praises!

This is because whether it is in urgent season and out of season, we commit and contribute our greatest effort with God-given gifts to glorify the Lord.



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

基誼團契

劉朱美蓮長老

2020 年是一個特殊的一年。

年初一月四日聚會，由梁冠球牧師分享信息，帶領我們新一年開始，信靠神，追求神的話語。

二月一日，放錄影帶「君王之迷」後，多倫多開始封城，冠病疫情嚴重，全市一切停頓。以為過兩三個月會恢復正常，誰知到年終，我們已習慣封城了，住的大廈有嚴緊的限制令，沒有必要事，都要坐在家中過著平淡，安靜的生活。

反省今年身為年長的一輩，實在要感恩。首先留在家中是最安全的。其次要感謝兒女們的孝心，幫忙買餸及送餐。更欣賞主內弟兄姊妹及朋友的愛心送來外賣美食。

難得安靜在家，用多些時間靈修、禱告、讀經，用電郵聯絡親友。或清理家中雜物，也是樂趣。我們長者有新的科技學習。每主日上網敬拜。多謝梁牧師及李宇鴻長老安排線上（Zoom）團契聚會，多月來未見面的弟兄姊妹揮手招呼，非常開心。

祈望新的 2021 年，神會給我們盼望、平安和健康，是禱！



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

加利利團契

鍾啓明

感謝主帶領我們經歷了一個不一樣的 2020 年。過往所有我們以為是理所當然的事，一下子都改變了。失去了那份輕鬆自由的感覺，亦減少了與人接觸相聚的時間。幸好我們都認識那位掌管一切的神，堅信祂必然會用恩典帶領我們走過每一天。

年初，幾位長老和弟兄姊妹一同計劃好的團契活動，因疫情關係在三月中的封城後有所改變。何兆滿弟兄提議改在線上聚會，我還滿以為只是暫時性質，誰料到在線上聚會一直至如今。感謝天父給我們一班忠心的長老和工作人員，主席和領詩與及各團友的踴躍參加，致令線上聚會能順利舉行。

今年我們唯一的實體聚會，是由文子雄弟兄於年初帶給我們一年之計的訊息。其餘的線上聚會均由臨危受命的長老們為疫情感受有不同的主題分享，在此多謝龍德覺長老、梅浩慈長老、李秉仁長老、余林素娟長老。八月份，我們亦有黃修健牧師在線上培靈會分享。李秉仁長老與李梅筱敏姊妹在九月份分享了旅遊相片和相關的地理歷史，使我們今年無法旅遊，也有望梅止渴的功用。

十月份的感恩分享，弟兄姊妹述說主在自己各人身上的奇妙作為，實在好得無比。今年作感恩分享的有梅浩慈長老伉儷、陳信民弟兄、何兆滿弟兄、龍德覺長老和唐盧彩虹姊妹。十一月份又得到弟兄姊妹分享耶穌在馬太福音的行事和教訓，叫團友在耶穌的教導上都有所得益。是次分享的弟兄姊妹有黃兆楷弟兄、文子雄弟兄、余林素娟長老及龍德覺長老。

感謝主在十二月份給我們來一次與其他團契的大聚會，我們邀請到黎惠基長老分享新冠病毒的資訊，令各團友對這個病毒有更多的認識，是次參加人數超越了 ZOOM 限定的一百人，十分踴躍！期望將來疫情過後，有機會和各團契再來一個大合團，彼此增加認識，同享主恩。

「耶和華要保護你，免受一切的災害，他要保護你的性命。你出你入，耶和華要保護你，從今時直到永遠。」（詩篇 121:7-8 和修本）



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

**Rock Fellowship**

Ashley Wong

Our outlook for the year included continuing to study God's Word with Bible Study nights along with Reflection/Application nights. This opened our fellowship time for deeper study and sharing rather than trying to go through the full study in one session.

Our 2020 goals were to:

- Grow deeper relationships with each other;
- Share how we are growing spiritually; and
- Be accountable with one another.

Despite having to move our fellowship nights to online gatherings, we were still able to finish our study in the book of Hebrews and start the first two chapters in James. This year has definitely added challenges and opportunities and we are grateful to have each brother and sister of Rock as a support.

*Blessed is the one who perseveres under trial because, having stood the test, that person will receive the crown of life that the Lord has promised to those who love him. – James 1:12*

A few pictures:

Jackie and Ambrose  
welcomed Emi to their home in May!



Austina and Kevin were married on August 22, 2020! (We put our masks back on after the picture was taken)





## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

What Rock fellowship gatherings have looked like this year





麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
**Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report**

---

**True Vine Fellowship**

Roslyn Chong

Needless to say, 2020 will be always be etched in our minds as an unusual and unprecedented year. The pandemic has changed how we live our lives. Praise and give thanks to God in whom we can trust and experience His transforming grace to overcome the difficult times.

God revealed His unstoppable and providential nature by providing ways to navigate the new normal brought on by the pandemic. We know that God loves us unconditionally and as a community of faith, we have a place to belong. With virtual technology, MCPC has livestream worship services, virtual bible studies, weekly Sunday schools and with whatsapp chats and zoom meetings for prayer support and fellowship gatherings. We are able to connect spiritually and support one another. We do miss the warmth and camaraderie of hanging out at in person gatherings. But, by the power of the Holy Spirit, members of True Vine are united in one heart and One Spirit to spur one another to walk in God's path.

In January, our group served one morning at downtown Scott Mission. It was a joy to serve alongside the caring and committed staff to serve hot meals to the homeless, poor and vulnerable. It was surely an inspiration to witness their acts of kindness, love and mercy so we too can be the hands and feet for Christ in our community.

We are thankful for William's help with praise singing, brothers and sisters who facilitate with devotion, bible study at the fellowship with encouraging moments of sharing and prayers to edify one another. Elder Brian Lee graciously led a relevant and timely discussion based on a video by David Jeremiah sermon "Is the Corona virus in Bible prophecy? ; Facing uncertain times" and he also shared the interesting history of John Knox and Presbyterianism. In September, we joined Linda and James either to cycle or walk and donate to the Ride for Refuge fundraising campaign. Funds were raised for EMAS-Myanmar projects to help the HIM ministry in outreaching the lost, broken and vulnerable people of Myanmar with the good news of Jesus Christ. In November, we had a joint fellowship with Timothy family fellowship with a virtual potluck, devotion, craft and interactive games. It was a fun evening of fellowship celebrating Advent with three generations of the family of Christ.

This year, we have all faced abnormal challenges and had to adjust to the changes in our lives. Some have lost loved ones this year and family, friends were unable to spend quality time to comfort them in their loss. We pray for God's healing as they are being left to grieve apart at a time when they need to be together the most. We have elderly parents or friends who feel isolated due to social distancing with health and safety rules. Some have been anxious when going for medical appointments and needed a helping hand. For some, the pandemic affected their jobs, their finances and family birthdays, weddings and other milestones. We are thankful to the Lord who heals, protects and provides. He is our refuge, beacon of light and hope. He is our solid foundation. We need not fear in this pandemic but fear in the Lord who endures forever.

We pray for God's healing of our country and the world. We wait for God's perfect timing to gather in person again and see all the smiling faces again.

"He comforts us in all our troubles so that we can comfort others. When they are troubled, we will be able to give them the same comfort God has given us". 2 Corinthians 1:4 NLT

"Don't worry about anything; instead, pray about everything. Tell God what you need, and thank Him for all he has done, then you will experience God's peace, which exceeds anything we can understand. His peace will guard your hearts and minds as you live in Christ Jesus". Philippians 4: 6-7



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
**Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report**

---

**Come and See Fellowship**

Roslyn Chong

2020 was an unusual year due to restrictions on in-person gatherings brought on by the pandemic. We miss our Come and See friends dearly. Praise and thanks be to God for his providential care. With e-mails, group whatsapp chats and simple phone calls, we can extend God's love and care and keep in touch, share recipes, line dancing and other exercises to promote good health and good eating amongst the group. During the pandemic, we continue to provide weekly updates for livestream Sunday worship services, phone in for audio streaming as well updates to join special worship services and upcoming events.

Thanks to Juliana Lee for graciously compiling a commemorative video for the MCPC 31st anniversary celebration. The video brought back many memories of God's blessings and friendships made over the years at the Come and See gatherings. We continue to treasure and hope to return to the many afternoons of warm fellowship with bible sharing lead by Pastor Lawrence, and all the fun activities which include line dancing, exercise, potlucks, picnics and outings.

God is our cornerstone and He gives us hope and strength to endure no matter what the circumstances. We look forward to in person gathering soon when the restrictions are lifted and it is safe again to invite friends and neighbors to share the love of God and experience His transforming grace.

“For I can do everything through Christ, who gives me strength”. Philippians 4:13



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

Timothy Fellowship

Elder Deborah Chan

In January 2020, we kicked off the year with a fellowship Taco Night and planned the programs for each month of the entire year. We had a great time together and brainstormed many activities that we were all very excited about. Little did we know, this was the last fellowship meal we would share together. Due to the pandemic, we had to postpone our 2020 programs but not before we were able to joyfully celebrate the marriage of Khai and Jeri Woo!

The pandemic has been challenging for many of us to endure, with many more responsibilities added on to our already full plates. Parents were challenged as we had to quickly adapt to online learning for our children, many fellowship members had to courageously continue working their high risk jobs, while others had to carefully manage the safety and health of aging parents. Through it all, we did our best to stay in touch, support one another in prayer and share meals like we normally would, but virtually over Zoom instead of in-person. We also continued to meet with other fellowships including Rock and True Vine, sharing good times together, playing games and even having a virtual potluck. We participated in the special English Congregation Christmas Zoom Fellowship time, wearing our reindeer antlers proudly while drinking hot chocolate and eating Christmas kisses and candy canes.

In 2020, we joyfully welcomed two new babies: 1) baby Holly, daughter to Michelle and Allan, little sister to Emma and Sarah; 2) baby Wyatt to Jane and Terrence Cheung.

We celebrated the marriage of Jeri and Khai as well as the opening of their new business, LearningRx Richmond Hill. Congratulations to all the new “additions” to our Timothy family.

Welcome baby Holly!



Welcome Baby Wyatt!





麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

Eating lunch Together on Zoom



Joint Fellowship with True Vine Fellowship



Chan family 'elves' preparing  
care packages for EM  
Christmas Zoom  
Fellowship Time



EM Christmas Zoom Fellowship





## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

### Myanmar Missions

Linda Ling

Arise, shine, for your light has come and the glory of the LORD rises upon you.

See, darkness covers the earth and thick darkness is over the peoples,

but the LORD rises upon you and his glory appears over you. Isaiah 60:1-2

Hands in Missions, working with EMAS Canada, is one of the few organizations representing the people of Myanmar who have very little. This update will give you clear insights into how we operate and why we need your support and prayer.

Before the Pandemic started in 2020, we ran a couple of Medical Missions in the remote villages of Southern Shan State in Myanmar. We saw over 900 patients come through the clinic in 10 days.

Beside providing medical and dental services, we put emphasis on education. Most of the people are not being taught basic education.



Prayer ministry is the real heart of our ministry. Prayer is the Gateway where people are brought into the Kingdom of God. The offer is there for anyone who wants to hear.

It is good to see a team of medical professionals as well as other volunteers, chipping in, to give some help to disadvantaged people.



COVID-19 related travel restrictions only caused our Myanmar host, Marshall to concentrate all the more on the kingdom building work, living among the locals who are strong Buddhists.

Please pray for the completion of our newest project we have named “Bethel”. It sits on a 0.6 acre of land in Southern Shan State. The purpose is to build a base to receive missions teams, and to have a Relive factory, to produce organic Turmeric drink powder, as a mean to draw locals and providing jobs.



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
**Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report**

---

Our Oaks of Righteousness project (Isaiah 61:3) in Shan State is on 70 acres of land.

The purpose is to accommodate education centres, workshops, organic farming with livestock to manage ecosystem services, as well as a meeting place for seniors, so as to draw in the locals across all ages, for sustainable practical living across generations.



Our Yuzana Medical Centre clinic in Yangon itself is running on skeleton staffing with dentists working with the utmost precautions, it is running positively even in the current situation.

COVID has caused restrictions to travel and crowd size restrictions, hence both public and private schools alike are all closed, our Yuzana Medical Centre where our ACE students have been lodging, has become both their lodging and study place without interruptions. Since most students could have had problems returning to their parents, as some are even from overseas. Our YMC has been much blessings and being much appreciated by the parents.

We are making a difference and are "Changing Lives, and Giving Hope" across all ages.

In this new year of 2021, I humbly invite you to join me in our short-term medical missions to Myanmar to witness the goodness of God and to encourage and to be the light of Jesus to the underserved people of Myanmar.

May the light of hope and grace encourage your heart. We are grateful for your prayer and financial support.



## 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報 Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

國語堂事工

梁冠球牧師

「在禱告之間，常為你們竭力的祈求，願你們在神一切的旨意上，得以完全，信心充足，能站立得穩。」（歌羅西書 4:12 • 和合本）

國語的姊妹弟兄是忠心耶穌基督的跟隨者，雖然在教會中表達不多，卻在生命上活出基督的樣式，國語會眾的強項是關顧，只要當中有一位有需要，大家都在禱告中記念，電話問候，甚至將所需物品送上門，耶穌也曾教導我們：作在小子中的一個身上，就是作在我身上。上帝的眼目，察看全地，無所不知。

同樣，國語會眾也都經歷了二零二零年新冠病毒的衝擊，不能倖免，實體崇拜改為網上崇拜，姊妹弟兄的擔子吃力了，但卻仍然忠心在每個主日服事，謝謝天父，尤其是我看見負責崇拜的主席，讚美隊的姊妹成長，勇敢地肩付起使命帶領會眾頌揚基督，實在滿心喜樂。事奉主的人自己的家庭也有需要也有難處，但大家都願意站出來服事主，實在難能可貴，願主再加添各人事奉的心志力量，經歷祂的恩典和慈愛，作信徒的榜樣。

在八月份我們的部份時間牧者鄧啓耀牧師因為回應上帝的呼召返回香港繼續事奉，故此，我在新的國語牧者到任之前暫時作為國語事工牧者，我很高興再次在他們中間，一同服事上帝；事實上，這是神給我的恩惠，我可以與他們有較緊密的聯繫，從他們單純事奉的動機得著提醒；與他們相處多了，無論在主日講道，團契，會議或重開的主日學，說普通話的機會多了，漸漸也比較流暢，也多謝姊妹弟兄對我的包容和鼓勵。

我期盼國語會眾能夠勇敢的嘗試事奉的挑戰，不要怕失敗難看，試問有誰沒有嘗過失敗的滋味呢？亞伯拉罕？大衛？彼得？保羅？因此，我鼓勵各兄姊懷著信心，在主基督裏面踏前一步；是的，會戰戰兢兢，也擔心承擔不了，這是信心的學習，看看，以前看起來沒可能運用在網絡上的祈禱會、主日學、團契、會議，你們不是已經學會了嗎？我相信國語的弟兄姊妹是可以的，在二零二零年國語會眾是進步了，成長了，屬靈生命和委身都進深了。我能夠與國語會眾一同事奉行走，實在好得無比。但願國語會眾在主耶穌基督裏面，百尺竿頭，更進一步，為著真理，站立得穩，在家庭中，在工作中，在親友中，都信心充足，得以完全，為主作見證。



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

## 會友統計

2020 年 1 月 1 日	會友人數	283
加入本會	成人洗禮	5
	轉會禮	1
	堅信禮	3
	修改名冊(加入)	0 + 9
離開本會	搬遷	0
	離世	3
	修改名冊(刪除)	0 - 3
2020 年 12 月 31 日	會友人數	289
	兒童寄洗	0
	附屬會友	19

每週參加主日崇拜平均人數

註：鑑於新冠疫情爆發，教會暫停舉行實體崇拜，故此未有確實崇拜統計。

### 成人洗禮

季有銀、陳佩仙、Kylie Cheng、李健聰、Raymond Moy

### 堅信禮

卓樂盈、梁梓傑、談誠浚

### 轉會禮

李林綠仙

### 離世

陳榮燊、梅勤官、邢陳愛華



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

---

**Membership Statistics**

As of January 1, 2020	Number of Members	283
Add	Adult Baptism	5
	Transfer	1
	Confirmation	3
	Revision of Roll (in)	0 + 9
Removal	Move out	0
	Death	3
	Revision of Roll (out)	0 - 3
As of December 31, 2020	Number of Members	289
	Infant Baptism	0
	Adherents	19

Average Attendance in Service

Note: Owing to COVID-19 outbreak, we suspended in-person Sunday Service. So, we did not have the attendance statistics.

Adult Baptism

Silver Ji, Sharon Chen, Kylie Chang, Ian Li, Raymond Moy

Confirmation

Renee Cho, Isaac Leung, Thomas Tam

Transfer

Lucina Lee

Death

Rong Shen Chen, Kan Koon Mui, Linda Chen Ying



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

**MARKHAM CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH**  
**2020 ORGANIZATION CHART**  
**2020 年教會體系表**

1. PASTORAL STAFF 教牧同工
 

CANTONESE MINISTRY 粵語堂	REV.LAWRENCE LEUNG 梁冠球牧師
ENGLISH MINISTRY 英語堂	REV.PAUL JOHNSTON 莊保羅牧師
MANDARIN MINISTRY 國語堂	REV.KAI TANG 鄧啓耀牧師(至八月)
CHILDREN AND YOUTH MINISTRY 兒童青少年事工	PASTOR ADRIAN LO 羅傲鳴傳道
  
2. ADMINISTRATIVE STAFF 行政同工
 

ADMINISTRATIVE ASSISTANT 行政助理	MS.JENNIE TOM 譚王華芬姊妹
CUSTODIAN 事務員	MS.YIN YI LEUNG 梁燕儀姊妹
  
3. SESSION 堂會
 

MODERATOR 議長	REV.LAWRENCE LEUNG 梁冠球牧師
PASTORAL STAFF 教牧同工	REV.PAUL JOHNSTON 莊保羅牧師
	REV.KAI TANG 鄧啓耀牧師(至八月)
CLERK 書記	ELDER BRIAN LEE 李秉仁長老
ELDERS 堂會在任長老	ELDER DEBORAH CHAN 陳梁家琪長老
	ELDER SAMUEL KO 高恆志長老
	ELDER MICHAEL LAI 黎惠基長老
	ELDER WILLIAM LAI 黎偉豪長老
	ELDER JAMES LAU 劉育強長老
	ELDER LISA LAU 劉周嘉碧長老
	ELDER PHILIP LEE 李宇鴻長老(十月起)
	ELDER HSIU CHEN LIU 劉黃秀珍長老(十月起)
	ELDER AMBROSE LO 羅傲然長老(十月起)
	ELDER ALICE MUI 梅羅妙玲長老
	ELDER KAN KIT MUI 梅勤傑長老(至十月)
	ELDER MARTIN MUI 梅浩慈長老
	ELDER BRIAN LEE 李秉仁長老
	ELDER MARTIN MUI 梅浩慈長老
	ELDER JOHN LIN 林仲華長老
	ELDER CHAI BO LIU 劉才波長老
	ELDER LINDA LIU 劉朱美蓮長老
	ELDER DAVID LUNG 龍德覺長老
	ELDER DORCAS WOO 胡曾多加長老
	ELDER LOUIS WOO 胡汝培長老
	ELDER MARGARET YAN 甄馮美虹長老
	ELDER RUTH YE 余林素娟長老
	ELDER FENG CHAO CHEN 陳李鳳招長老
	ELDER PEI YUEN CHEN 陳培元長老
	ELDER DAVID LEE 李嗣榮長老
Presbytery Representative (區會代表)	
Presbytery Alternate Representative (區會另一代表)	
ELDERS (SERVICE TERM COMPLETED) 任滿長老	
  
4. BOARD OF MANAGERS 執事會
 

PASTORAL STAFF 教牧同工	REV.LAWRENCE LEUNG 梁冠球牧師
SESSION REPRESENTATIVE 堂會代表	ELDER SAMUEL KO 高恆志長老
	ELDER WILLIAM LAI 黎偉豪長老
CHAIRPERSON 主席	MR.STEPHEN CHAN 陳信民弟兄



# 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報

## Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

VICE CHAIRPERSON 副主席	MR.RENE DANG	鄧文熙弟兄
SECRETARY 文書	MR.ANDREW CHUNG	鍾啓明弟兄
Assistant	MS.CHERYL CHUNG	鄧鍾善行姊妹
TREASURER 財政	MR.ANDREW CHUNG	鍾啓明弟兄
Assistants	MS.LUISA DANG	鄧那群燕姊妹
ENVELOPE OFFICER 捐封	MS.JENNIE LAM	劉林國儀姊妹
Assistants	MR.SIMON HO	何兆滿弟兄
STEWARDSHIP 招待	MS.ASHLEY AU-YEUNG 歐陽瑜姊妹(至九月)	
Assistants	MS.MONSURE LEUNG 梁陳燕雲姊妹(十月起)	
	MR.YUNG HENG LI	李永恆弟兄
	MS.MARIESA CHEUNG	張許美意姊妹
	MS.ASHLEY AU-YEUNG 歐陽瑜姊妹(至九月)	
	MS.MONSURE LEUNG 梁陳燕雲姊妹(十月起)	
OFFICE MANAGER 行政管理	MR.BRICE CHOW	周卓新弟兄
Assistant	MR.YUNG HENG LI	李永恆弟兄
FACILITY MANAGER 物業管理	MR.PHIL PANG	彭加曦弟兄
Assistant	MR.NELSON CHO	卓承彬弟兄
LIBRARY/COMMUNICATION/PUBLICATION 圖書/出版	MR.PAUL NGAN	顏培齡弟兄
Assistants	MR.BRICE CHOW	周卓新弟兄
	MS.ASHLEY AU-YEUNG 歐陽瑜姊妹(至九月)	
	MR.ANDREW CHUNG 鍾啓明弟兄(十月起)	
	MR.NELSON CHO	卓承彬弟兄
	MS.MONSURE LEUNG 梁陳燕雲姊妹(十月起)	
SOCIAL CONVENOR 聯誼	MS.FREIDA CHAN	陳林健美姊妹
Assistants	ELDER HSIU CHEN LIU 劉黃秀珍長老(至九月)	
	MS.YUKY HE	何呈欣姊妹(十月起)
MEDIA/SOUND/VIDEO 傳媒/影音	MR.RENE DANG	鄧文熙弟兄
Assistants	ELDER PHILIP LEE	李宇鴻長老(至九月)
	MR.NELSON CHO	卓承彬弟兄(十月起)
	MR.PHIL PANG	彭加曦弟兄
GYM MANAGEMENT 運動場管理	MR.STEPHEN CHAN	陳信民弟兄
Assistant	MR.RENE DANG	鄧文熙弟兄
	MR.STEPHEN CHAN	陳信民弟兄
	MR.BRICE CHOW	周卓新弟兄
5. <u>BOARD OF TRUSTEES</u> 信託委員	ELDER MICHAEL LAI	黎惠基長老
	ELDER BRIAN LEE	李秉仁長老
	ELDER MARTIN MUI	梅浩慈長老
6. <u>FINANCIAL REVIEWER</u> 財政稽核員	ELDER AMBROSE LO	羅傲然長老
7. <u>SESSION COMMITTEE</u> 堂會委員會		
A. <u>WORSHIP</u> (PULPIT, CHOIR, COMMUNION, PRAISE TEAMS) 崇拜(講台, 詩班, 聖餐及敬拜隊)		
CHAIRPERSON 主席	ELDER SAMUEL KO	高恆志長老
MEMBERS 委員	ELDER LISA LAU	劉周嘉碧長老
	ELDER ALICE MUI	梅羅妙玲長老
	ELDER KAN KIT MUI	梅勤傑長老
	English Ministry Team	英語事工委員會
	Mandarin Ministry Team	國語事工委員會
	Cantonese Ministry Team	粵語事工委員會



# 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報

## Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

### B. EVANGELISM (MISSION) 傳道

CHAIRPERSON 主席  
MEMBERS 委員

ELDER SAMUEL KO 高恆志長老  
ELDER MICHAEL LAI 黎惠基長老  
ELDER KAN KIT MUI 梅勤傑長老  
REV. KAI TANG 鄧啓耀牧師(至八月)

### C. FELLOWSHIP (VISITATION, CELL & CARE GROUP, CONG. LIFE EVENT)

團契 (探訪, 小組, 關顧, 會眾生活交流)

CHAIRPERSON 主席  
MEMBERS 委員

ELDER JAMES LAU 劉育強長老  
ELDER DEBORAH CHAN 陳梁家琪長老  
ELDER LISA LAU 劉周嘉碧長老  
ELDER ALICE MUI 梅羅妙玲長老  
ELDER KAN KIT MUI 梅勤傑長老  
ELDER MARTIN MUI 梅浩慈長老

### D. MINISTRY 事工

CHAIRPERSON 主席  
MEMBER 委員

ELDER BRIAN LEE 李秉仁長老  
ELDER SAMUEL KO 高恆志長老  
ELDER DEBORAH CHAN 陳梁家琪長老

### E. DISCIPLESHIP (SUNDAY SCHOOL, YOUTH WORSHIP, VBS, RETREAT, CHILDREN WORSHIP, NURSERY)

門徒訓練 (主日學, 青年崇拜, 暑期聖經班, 退修, 兒童崇拜, 幼兒事工)

CHAIRPERSON 主席  
MEMBERS 委員

REV. PAUL JOHNSTON 莊保羅牧師  
ELDER MARTIN MUI 梅浩慈長老  
ELDER BRIAN LEE 李秉仁長老  
ELDER JAMES LAU 劉育強長老

### F. PRAYER 祈禱事工

CHAIRPERSON 主席  
MEMBERS 委員

REV. LAWRENCE LEUNG 梁冠球牧師  
REV. PAUL JOHNSTON 莊保羅牧師  
REV. KAI TANG 鄧啓耀牧師(至八月)

### 8. CHOIR 詩班

DIRECTOR 班長  
Assistant Director 副班長  
CONDUCTORS 指揮

ORGANISTS 電琴

PIANISTS 司琴

ADVISORS 顧問

ELDER SAMUEL KO 高恆志長老  
MS. MABLE CHAN 陳陳佩貞姊妹  
MS. MARINA LEE 李梅筱敏姊妹  
MS. MABLE CHAN 陳陳佩貞姊妹  
MS. PAULINA LO 羅陳佩玲姊妹  
ELDER DAVID LUNG 龍德覺長老  
MS. GRACE LEE 李靜儀姊妹  
MS. MARINA LEE 李梅筱敏姊妹  
MS. AGNES LEUNG 梁廖靜恩師母  
MS. HEDY NG 吳恩恩姊妹  
MS. REBECCA YAN 甄汪曼君姊妹  
MS. MABLE CHAN 陳陳佩貞姊妹  
MS. PAULINA LO 羅陳佩玲姊妹  
MR. ALEX CHAN 陳凱濤弟兄  
MR. MATTHEW WONG 黃啓彥弟兄  
ELDER KAN KIT MUI 梅勤傑長老

### 9. CHRISTIAN EDUCATION 基督教教育委員會

CHAIRPERSON 主席  
MEMBERS 委員

REV. PAUL JOHNSTON 莊保羅牧師  
ELDER MARTIN MUI 梅浩慈長老  
ELDER BRIAN LEE 李秉仁長老



# 麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報

## Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

I. CANTONESE SUNDAY SCH. SUPERINTENDENT	粵語主日學	ELDER JAMES LAU	劉育強長老
Assistant		REV.LAWRENCE LEUNG	梁冠球牧師
		ELDER MARTIN MUI	梅浩慈長老
		ELDER KAN KIT MUI	梅勤傑長老
II. ENGLISH SUNDAY SCH. SUPERINTENDENT	英語主日學	MS.FREIDA CHAN	陳林健美姊妹
III. MANDARIN SUNDAY SCH. SUPERINTENDENT	國語主日學	REV.KAI TANG	鄧啓耀牧師(至八月)
Members		REV.LAWRENCE LEUNG	梁冠球牧師(九月起)
		MS.LEE-CHUN CHANG	張立群姊妹
		ELDER FENG CHAO CHEN	陳李鳳招長老
		ELDER PEI YUEN CHEN	陳培元長老
		MS.HUAN CHAO CHUNG	鍾李歡招姊妹
		MS.PAULINE CHUNG	鍾羅玉萍姊妹
		ELDER HSIU CHEN LIU	劉黃秀珍長老
		MS.YAN MEI LI	李吳影媚姊妹
		MS.QI LIAN MA	馬啓璉姊妹
		MS.IVY NGAI	倪永寧姊妹
		MS.IRENE WONG	黃陳容蓮師母
IV. CHILDREN WORSHIP	兒童崇拜	MS.CANDICE LEE	李凱婷姊妹
V. SEED MAGAZINE	麥穗	MS.MARINA LEE	李梅筱敏姊妹

### 10. FELLOWSHIP GROUPS 團契

#### I. CANTONESE SERVICE 粵語堂

FELLOWSHIP 團契	CHAIRPERSON 團長	COUNSELLOR 導師
FELLOWSHIP IN CHRIST 基誼	ELDER LINDA LIU 劉朱美蓮長老	ELDER KK MUI 梅勤傑長老,
		ELDER RUTH YE 余林素娟長老
GALILEE 加利利	MR.ANDREW CHUNG 鍾啓明弟兄	ELDER DAVID LUNG 龍德覺長老
JOSHUA 約書亞	ELDER PHILIP LEE 李宇鴻長老	ELDERS MARTIN & ALICE MUI 梅浩慈長老夫婦
KOINONIA 信望愛	MR.ALEX CHAN 陳凱濤弟兄	ELDER & MRS.MICHAEL LAI 黎惠基長老夫婦
JIREH 以勒	MR.HENRY ZHANG 張熙弟兄	ELDERS MARTIN & ALICE MUI 梅浩慈長老夫婦
		REV.LAWRENCE LEUNG 梁冠球牧師

#### II. ENGLISH SERVICE 英文堂

FELLOWSHIP 團契	CHAIRPERSON 團長	COUNSELLOR 導師
TRUE VINE FELLOWSHIP 家庭團契	MS.ROSLYN CHONG 張李美賢姊妹	ELDER & MRS DAVID LEE 李嗣榮長老夫婦
TIMOTHY FELLOWSHIP 年青家庭團契	ELER DEBORAH CHAN 陳梁家琪長老	
ROCK FELLOWSHIP 大專團契	MS.ASHLEY AU-YEUNG 歐陽瑜姊妹	ELDERS JAMES & LISA LAU 劉育強長老夫婦
CORNERSTONE FELLOWSHIP 基石團契	MR.JIMMY CHUNG 鍾聲金弟兄	ELDER BRIAN LEE 李秉仁長老
	MS.CANDICE LEE 李凱婷姊妹	
	MR.MATTHEW WONG 黃啓彥弟兄	
COME AND SEE FELLOWSHIP 你們來看	MS.JULIANA LEE 李劉佩卿姊妹	REV.LAWRENCE LEUNG 梁冠球牧師
	MS.ROSLYN CHONG 張李美賢姊妹	
	MS.ROSEMARY PANG 彭胡玲瑛姊妹	
LIGHT FELLOWSHIP		MS.CHRISTINE CHEN 陳鍾利圓姊妹

#### III. MANDARIN SERVICE 國語堂

FELLOWSHIP 團契	COORDINATOR 負責人
FAMILY FELLOWSHIP 家庭團契	MS.IVY NGAI 倪永寧姊妹
HAKKA FELLOWSHIP 客家團契	ELDER FENG CHAO CHEN 陳李鳳招長老
喜樂之家	MS.YAN MEI LI 李吳影媚姊妹



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

11. FLORAL ARRANGEMENT 插花小組

CHAIRPERSON 主席  
MEMBERS 委員

MS.MARIESA CHEUNG	張許美意姊妹
MS.EVA CHAN	陳張淑霞姊妹
MS.ROSLYN CHONG	張李美賢姊妹
MS.EVELYN CHUNG	鍾鍾伊雲姊妹
MS.ANGELA HO	何李如卿姊妹
MS.JULIANA LEE	李劉佩卿姊妹
MS.RITA LING	凌許麗芳姊妹
ELDER ALICE MUI	梅羅妙玲長老
MS.ROSEMARY PANG	彭胡玲瑛姊妹
MS.EMILY TAM	譚唐錦華姊妹
MS.JANET TAN	陳徐芷娟姊妹

12. MINISTRY TEAM 事工小組

CANTONESE MINISTRY TEAM (CMT) 粵語堂

CONVENOR 召集人  
SESSION REPRESENTATIVES 堂會代表

BOM REPRESENTATIVE 執事會代表

MEMBERS 委員

REV.LAWRENCE LEUNG	梁冠球牧師
ELDER KAN KIT MUI	梅勤傑長老(至十月)
ELDER MARTIN MUI	梅浩慈長老
ELDER SAMUEL KO	高恆志長老
ELDER MICHAEL LAI	黎惠基長老
ELDER WILLIAM LAI	黎偉豪長老
MR.SIMON HO	何兆滿弟兄
MS.JENNIE LAM	劉林國儀姊妹
MR.ALEX CHAN	陳凱濤弟兄
MS.MARIESA CHEUNG	張許美意姊妹
ELDER WING K. LAM	林榮光長老
ELDER PHILIP LEE	李宇鴻長老
ELDER DAVID LUNG	龍德覺長老
MR.HENRY ZHANG	張熙弟兄
ELDER KAN KIT MUI	梅勤傑長老(十一月起)

ENGLISH MINISTRY TEAM (EMT) 英語堂

CHAIRPERSON 主席  
SESSION REPRESENTATIVES

BOM REPRESENTATIVES

CE REPRESENTATIVE  
PRAISE TEAM REPRESENTATIVE  
TRUE VINE FELLOWSHIP REPRESENTATIVE  
ROCK FELLOWSHIP REPRESENTATIVE  
TIMOTHY FELLOWSHIP REPRESENTATIVE  
CORNERSTONE FELLOWSHIP REPRESENTATIVE  
CONGREGATIONAL REPRESENTATIVE

REV.PAUL JOHNSTON	莊保羅牧師
ELDER BRIAN LEE	李秉仁長老
ELDER DAVID LEE	李嗣榮長老
ELDER LISA LAU	劉周嘉碧長老
ELDER JAMES LAU	劉育強長老
ELDER DEBORAH CHAN	陳梁家琪長老
MS.CHERYL CHUNG	鄧鍾善行姊妹
MS.ASHLEY AU-YEUNG	歐陽瑜姊妹(至九月)
MR.STEPHEN CHAN	陳信民弟兄(十月起)
MS.FREIDA CHAN	陳林健美姊妹
MS.ROSLYN CHONG	張李美賢姊妹
MS.ASHLEY AU-YEUNG	歐陽瑜姊妹
ELDER DEBORAH CHAN	陳梁家琪長老
ELDER BRIAN LEE	李秉仁長老
MS.CHRISTINE CHEN	陳鍾利圓姊妹



麥恆中華基督教長老會 — 二零二零年年報  
Markham Chinese Presbyterian Church – 2020 Annual Report

MANDARIN MINISTRY TEAM (MMT) 國語堂

CHAIRPERSON 主席

SESSION REPRESENTATIVE 堂會代表

BOM REPRESENTATIVES 執事會代表

MEMBERS 委員

CHILDREN'S MINISTRY TEAM 兒童事工

CHAIRPERSON 主席

PASTORAL STAFF 教牧同工

SESSION REPRESENTATIVE 堂會代表

BOM REPRESENTATIVES 執事會代表

MEMBERS 委員

13. 多倫多中華基督教長老會任滿長老

REV.KAI TANG 鄧啓耀牧師(至八月)  
REV.LAWRENCE LEUNG 梁冠球牧師(九月起)  
ELDER ALICE MUI 梅羅妙玲長老  
MR.YUNG HENG LI 李永恆弟兄  
ELDER HSIU CHEN LIU 劉黃秀珍長老(至九月)  
MS.YUKY HE 何呈欣姊妹(十月起)

MS.LEE-CHUN CHANG 張立群姊妹  
MS.HUAN CHAO CHUNG 鍾李歡招姊妹  
MS.PAULINE CHUNG 鍾羅玉萍姊妹  
MS.ANNA LEE 李明慧姊妹  
MS.YAN MEI LI 李吳影媚姊妹  
MS.EUNICE LIN 林利子馨姊妹  
MS.QI LIAN MA 馬啓璉姊妹  
MS.IVY NGAI 倪永寧姊妹

REV.PAUL JOHNSTON 莊保羅牧師(至四月)  
PASTOR ADRIAN LO 羅傲鳴傳道(五月起)  
REV.LAWRENCE LEUNG 梁冠球牧師  
ELDER MARTIN MUI 梅浩慈長老  
MS.FREIDA CHAN 陳林健美姊妹  
MR.STEPHEN CHAN 陳信民弟兄  
MS.CANDICE LEE 李凱婷姊妹  
MS.FRANCES LAI 黎朱鳳珊姊妹

ELDER WING K LAM 林榮光長老